



LONGE FLEXI
FLEXI LANYARD
FLEXI VERBINDUNGSMITTEL
CE 0082

Janvier 2022-B

EN 17109 : 2020
EPI catégorie 3
15kN

Longe pour les parcours acrobatiques en hauteur. **Ne pas utiliser en Via Ferrata.**
Lanyard for adventure parks. Do not use for Via Ferrata.
Verbindungsmittel für Seilgärten und Adventureparks. **Nicht im Klettersteig (Via Ferrata) verwenden.**

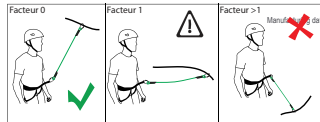
LONGE FLEXI SIMPLE
SINGLE LANYARD FLEXI / EINFACHES FLEXI-VERBINDUNGSMITTEL



Schéma non contractuel / non contractual drawing / Nicht vertragliche Zeichnung

Eléments configurables / configurable elements / konfigurierbare Elemente :
- Longueur de longe / Lanyard's length / Lendenlänge
- Type de boucle de connexion / Type of connexion's loop / Verbindungsschleifentyp
- Couleur de couture / Stitching color / Nahtfarbe

1. Précautions d'emploi / Precautions for use / Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch



1 - INFORMATIONS INDISPENSABLES

Équipement de protection individuel (EPI), catégorie 3 :
protection contre les chutes de hauteur, risques aux conséquences très graves ou dommages irréversibles pour la santé (conformément au Règlement UE 2016/425).

Longe réservée à l'usage d'une seule personne permettant d'effectuer une progression horizontale dans un parc aventure en hauteur. Attention : cette longe n'est ni un absorbeur d'énergie (norme EN 958), ni une longe pour les travaux en hauteur (EN 354).

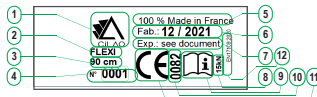
Le produit ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites, ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu. Attention, utilisation d'une longe présente des risques notamment de strangulation, de brûlure par frottement, traumatisme au larynx, risques encourus lors de l'utilisation. Il convient également de vérifier l'environnement d'utilisation de la longe tel que le tirant d'air (dépendant de la longueur de longe, de la flexion de la ligne de vie, de la déformation de la structure +1m)

Les activités en parcours acrobatique en hauteur sont des activités dangereuses et le non-respect d'un seul de ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou mortelles. CILAO ne peut être tenu responsable de vos propres actions et décisions. Vous assumez pleinement les conséquences d'une mauvaise utilisation du produit et ce, de quelques façons que ce soit, pour tout dommage, blessure ou décès.

Avant d'utiliser ce produit, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions de cette notice.
- Être formé à l'utilisation du produit.
- Être conscient de ses capacités et ses limites personnelles.
- Mesurer et accepter les risques engagés.

3. Marquage / Marking / Markierung

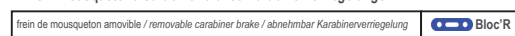


2 - DESCRIPTIF PRODUIT

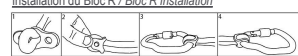
La longe FLEXI est une longe configurable, voici les différents éléments disponibles au choix :

- Longueur
- Choix de la boucle de connexion
- Option de frein de mousqueton : Bloc'R
- Couleur des coutures
- Les éléments suivants sont imposés :

4. Frein mousqueton / Carabiner brake / Karabinerverriegelungen:



Installation du Bloc'R / Bloc'R installation



5. Matériaux / Material / Material: Sangle / Webbing / Gurtband: polyester 25mm

Fil / Yarn / Nähgarn: Polyester

3.1 - Avant et après chaque utilisation :

S'assurer du bon état :

- de la sangle : absence de déchirure, coupure, brûlure, gonflement
- des coutures de sécurité : absence de fil détaché et effilochage,
- et de la visibilité du n° d'identification.

Si la sécurité est mise en doute, le produit doit immédiatement être retiré de la circulation et il convient de ne plus en faire usage avant qu'une personne compétente n'ait autorisé par écrit sa réutilisation.

3.2 - Mise en place :

3.2.a : Connexion au système de ligne de vie ou DCM
Extrémité petite boucle avec ou sans frein de mousqueton (BLOC'R) : passer le connecteur dans la petite boucle jusqu'à le positionner dans l'axe de travail.

3.2.b : Connexion au harnais

- **Extrémité petite boucle :** passer le connecteur dans la petite boucle jusqu'à le positionner dans l'axe de travail. Puis connecter le connecteur au point d'encordement du harnais.
- **Extrémité grande boucle :** installer via un nœud en tête d'alouette sur le point d'encordement du harnais ou sur le connecteur (illustration au paragraphe 2).

3.2.c : Recommandations supplémentaires

- Les connexions connecteur/longe et longe/système de connexion au harnais doivent être non-ouvraible.
- Attention, vérifier la fiabilité de TOUTE votre chaîne de connexion (incluant la longe). N'utiliser que des éléments de sécurité marqués CE.
- Veiller à ce que tous les nœuds d'attache soient serrés et les connecteurs verrouillés.

3.3 Pendant l'utilisation :

Vérifier régulièrement le bon état de la sangle, la bonne connexion et le bon positionnement de la longe avec les autres éléments du système d'assurance.

Afin d'assurer au mieux les conditions de sécurité, il est fortement conseillé de respecter les règles suivantes :

- 1/ La longe doit rester autant que possible en tension.
- 2/ Le point d'encordement doit se situer en dessous du point d'ancrage (illustration 1). Il est impératif de ne jamais passer au-dessus du point d'ancrage. La force de choc résultant d'une telle chute peut engendrer des risques de blessures graves ou de mort (facteur de chute supérieur à 1).
- 3/ Veiller à ce que le tirant d'air soit suffisant en cas de chute.
- 4/ Il est déconseillé de réaliser des nœuds sur les brins de la longe. Ceux-ci diminuent sa résistance et entraînent un vieillissement prématuré.
- 5/ Éviter tout frottement contre des arêtes tranchantes ou surfaces abrasives : risque de sectionnement de la longe. L'abrasion est accentuée par l'exposition au gel, aux UV et à l'humidité.
- 6/ Éviter tout contact avec des réactifs chimiques, la conductivité électrique, l'exposition inutile au UV, à des températures extrêmes, à l'humidité ou au gel, ceci dégrade la résistance du produit.

ATTENTION : cette longe n'est pas un absorbeur d'énergie, par conséquent il est formellement interdit d'utiliser en via ferrata ou pour tout autre application similaire.

3.4 Compatibilité

- S'assurer de la bonne compatibilité des autres éléments connectés à la longe dans chacune de vos applications et du bon fonctionnement de leur fonction de sécurité. Pour votre sécurité, les éléments utilisés avec votre longe doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (matériel marqué CE et connecteurs EN12275 par exemple).
- L'utilisation d'autres éléments connectés à la longe font appel à votre niveau de connaissance et d'expertise de votre pratique.
- Dans le cas d'une utilisation de la longe avec un DMC de type E, vérifier que l'ouverture du connecteur n'est pas supérieure à 2mm.

4 - VÉRIFICATION DU PRODUIT

En plus des vérifications avant et après chaque utilisation, la longe doit être soumise à un contrôle EPI approfondi par une personne compétente conformément à la législation en vigueur. Ce contrôle doit être effectué au minimum tous les 12 mois. Il garantit l'efficacité et la résistance de l'équipement pour la sécurité de l'utilisateur. Pour le suivi EPI, consigner chaque contrôle annuel avec la notice du produit (un exemple de fiche de suivi de contrôle est disponible sur demande). La lisibilité des marquages et du numéro de suivi doivent être contrôlés pour garantir la traçabilité du produit. La déclaration UE de conformité du produit est disponible sur : www.cilao.com

5 - DURÉE DE VIE

- La durée de vie de la longe comprend :
- la **durée de stockage** : 3 ans maximum avant une première utilisation à partir de sa date de fabrication sous réserve de bonnes conditions de stockage.
- la **durée d'utilisation** : elle est de 10 ans maximum à partir de la date de la première utilisation.

La durée de vie de la longe peut être au maximum de 13 ans à partir de la date de fabrication du produit.
ATTENTION : la durée de vie dépend des conditions de stockage, de la fréquence d'utilisation, de l'environnement et du mode d'utilisation. Seul un contrôle annuel par une personne formée permet de définir si le produit est en bon état ou doit être retiré de la circulation. Dans le cas d'un usage intensif (utilisation quotidienne, sollicitations excessives), la durée de vie peut alors être réduite.

6 - MISE AU REBUT

- La longe doit être mise au rebut 10 ans après sa première utilisation quel que soit son état.
- Le produit doit également être rebuté dans les cas suivants :
- La sécurité est mise en doute
- Chute, choc important, même lorsque le produit ne présente pas de dégâts apparents
- Dégradation de la sangle (lisières, déchirures ou brûlures), des fils des points de couture sécurité (rupture)
- Présente des signes d'usure importante (effilochage, peluches)
- Méconnaissance de l'historique d'utilisation de la longe
- Modification de la législation qui rend son usage obsolète
Attention : un événement exceptionnel peut conduire à rebuter la longe quelle que soit sa durée d'utilisation.

Détruire la longe mise au rebut pour éviter toute utilisation ultérieure.

7 - STOCKAGE

Stocker la longe au sec dans un lieu tempéré, à l'abri des UV, substances chimiques et sources de chaleur directe. La longe doit être sèche avant stockage. Transporter en la protégeant des agressions extérieures.

8 - ENTRETIEN

Laver la longe si besoin à la main ou en machine à une température maxi de 30°C et sans essorage. Utiliser un savon neutre. La rincer et faire sécher dans un endroit sombre et aéré, loin de toute source de chaleur directe. Ne jamais utiliser de produits chimiques sur la longe.

9 - MODIFICATION/REPARATION

Les modifications et réparations sont interdites hors des unités de production CILAO (sauf pièces de rechange appropriées).

10 - GARANTIE

1 ans à partir de la date d'achat pour tout défaut de fabrication. Sont exclus de la garantie l'usure normale, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les utilisations non destinées à cette longe.

11 - SIGNIFICATION DES MARQUAGES

1	CE	Logo CILAO
2	FLEXI	Nom de la longe
3	90cm	Longueur de brin
4	N°XXXX	Numéro d'identification
5	100% made in France	Pays de fabrication
6	Fab: XX /YYYY	Date de fabrication
7	Exp. see document	Date d'expiration
8	15kN	Résistance du produit
9	EN 17109	Le règlement relatif à la notice
10	0082	N° de l'opposante notifié intervenant pour le suivi de fabrication (article C2)
11	CE	Conformité au règlement européen 2016/425
12	EN 17189: 2020	Règlement relatif

Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type et l'article C2:
APAVE SUD-EUROPE n°0082
8 Rue Jean-Jacques Vernezze - ZAC Saumathy-Séon - CS60193
13322 MARSEILLE Cedex - FRANCE

12 - VENTE

Pour la sécurité de l'utilisateur, il est essentiel, si le produit est revendu hors du premier pays de destination, que le revendeur fournisse, rédigés dans la langue du pays d'utilisation du produit, le mode d'emploi ainsi que les instructions relatives à l'entretien, aux examens périodiques et aux réparations.



CILAO
18 rue des Filles
Seysses - 36000 Avenay - FRANCE
www.cilao.com / contact@cilao.com



EN

1 - IMPORTANT INFORMATION

Personal protection equipment (PPE), category 3: protects against falls from height, risks that may cause very serious consequences such as death or irreversible damage to health (in compliance with the EU regulations 2016/425).

Lanyard exclusively used for only one person to be attached to a belay stance or climb horizontally along an adventure course line. Caution: this lanyard does not absorb energy (EN 950 standard) nor is it a lanyard designed for work at height (EN 354).

The product must not be used beyond its predefined limits, or in any other situation than that for which it was designed. Caution: using this lanyard presents risks such as strangulation and friction burns, trauma of larynx, risks incurred during use. It's also advisable to check the environment in which the lanyard is used, such as the air draught (depending on the length of the lanyard, the deflexion of the lifeline, the deformation of the structure + 1m)

Activities at heights and in adventure parks are dangerous activities and disregarding one of these warnings may cause serious injury and even death. CILAO cannot be held liable for your individual actions and decisions. You assume entire responsibility for the consequences of misusing this product—in any way, shape or form—as well as all incoming damage, injury, or death.

Before using this product, you must:

- Read and understand the instructions in this manual.
- Be trained on how to use the product.
- Be aware of your own capacity and personal limits.
- Estimate and accept the risks involved.

2 - PRODUCT DESCRIPTION

The FLEXI lanyard is a configurable lanyard, here are the different elements available to choose from:

- Length
- Choice of connection loop
- Carabiner brake option: BlocR
- Color of the stitching

The following elements are imposed:

- Traceability label
- Safety seams contrasted
- End loop

3 - USAGE

The product should only be used by trained people competent or placed under the direct supervision of a trained and competent person. Learning the right techniques and measures of security is under your responsibility. Every person using this equipment must have excellent physical condition and must not present medical contraindications to the use of the product in condition. In case of doubt, consult a doctor. The user must consider the rescue operators in case of difficulties encountered in using this product.

3.1 - Before and after each use:

- Make sure the following is in good condition:
- Strap: free of rips, cuts, burns, bulges

- Safety seams: free of loose threads and fraying

- Legibility of the identification number.

If you are not sure of the safety of the product, it must immediately be removed from use and set aside until a competent person authorizes its reuse.

3.2 - Fitting:

3.2.a: Connection to the belay system or MCD

Small loop on end with or without carabiner brake (BLOC'R): pass the connector through the small loop until it is placed within the working axis.

3.2.b: Harness connection

Small loop on end: pass the connector through the small loop until it is placed within the working axis. Then connect the connector to the harness tie-in point.

- Large loop on end: install on the harness tie-in point or on the connector by creating a cow hitch knot (illustration paragraph 2).

3.2.c: Additional recommendations

- The connectors connector/lanyard and lanyard/harness connexion shall not be operable.
- Caution, check the reliability of ALL your chain of security (including the lanyard). Only use CE marked safety elements.
- Make sure all knots are tight and connectors locked.

3.3 During use:

Regular inspect the condition of the strap, make sure the lanyard connection is adequate and well-placed with the other belay system components.

To guarantee the highest safety conditions, it is highly recommended to follow the rules below:

- 1/ The lanyard must be as taught as possible at all times.
- 2/ The tie-in point must be below the anchoring point (illustration 1). Never pass over the belay stance's anchor point and even death (fall factor over 1).
- 3/ Make sure the air gap is sufficient in case of a fall.
- 4/ It is not recommended to tie knots on the lanyard strands. They decrease the strength of the lanyard and cause premature wear.

5/ Prevent abrasive friction or friction against sharp edges: the lanyard may be cut. Abrasion is accentuated with exposure to frost, UV, and humidity.

6 / Avoid contact with chemical reagents, electrical conductivity, unnecessary exposure to UV, extreme temperatures, humidity or frost, this degrades the resistance of the product.

CAUTION: This lanyard does not absorb energy, consequently it is strictly prohibited to use it on a via ferrata course or for any other similar application.

3.4 Compatibility

- Make sure other components connected to the lanyard are compatible with the applications you use them in and make sure that their safety functions are operational. For your safety, the components used with your lanyard must be compatible to the standards in application in your country (equipment marked CE and EN10275 connectors for example).
- Using other components connected to the lanyard require

- When using a MCD type E, check that the opening is less than 2mm.

4 - PRODUCT VERIFICATION

In addition to the verifications before and after each use, the lanyard must undergo in-depth PPE inspection by a competent person in compliance with the regulations in application. This inspection must be performed at least every 12 months. It ensures the efficiency and resistance of the equipment to guarantee user safety. For PPE tracking, record each annual inspection using an inspection tracking sheet, available upon request, with the product manual. The legibility of markings and the tracking number must be inspected to ensure product traceability.

The EU declaration of conformity of the product is available on: www.cilao.com

5 - SERVICE LIFE

The lanyard's service life includes:

- **Storage time:** Maximum three years before the first use from its manufacturing date subject to proper storage conditions.
- **Usage time:** Maximum ten years from the first usage date

The lanyard's maximum service life is 13 years from its manufacturing date. WARNING: service life depends on storage conditions, frequency of use, environment, and method of use. Mechanical solicitations, friction, exposure to ultraviolet light, freezing temperatures and humidity—whether short-term or prolonged—may accelerate lanyard wear. In the case of intensive use (daily use, excessive stresses), the service life can then be reduced.

6 - RETIREMENT

The lanyard must be retired ten years after its first usage date, regardless of its condition. The product must also be retired in the following cases:

- Security is in doubt
- Fall, important shock, even when the product does not have any apparent damage
- Damage to strap (edges, rips, burns), threads on safety seams premature wear
- Ignorance of the usage history of the harness
- Modification of regulations that make use obsolete

WARNING: an exceptional event may call for retiring a lanyard regardless of its duration of use. Destroy the retired product to prevent later use.

7 - STORAGE

Store the lanyard in a cool, dry, clean environment away from UV exposure, chemical substances, and direct heat. The lanyard must be dry before storage. Transport the lanyard in its packaging case.

8 - MAINTENANCE

Clean the lanyard as needed by hand or machine-wash at a maximum temperature of 30°C without spin drying. Use neutral soap. Rinse and dry the lanyard in a well-ventilated area away from direct light and heat. Never use chemical products on the lanyard.

9 - MODIFICATION/REPAIRS

Modifications and repairs are strictly prohibited except when performed by CILAO production units (excluding appropriate spare parts).

10 - WARRANTY

One year from the purchase date for all manufacturing defects. This warranty does not cover normal use, modifications or changes, incorrect storage, poor maintenance, and accessories not designed for this lanyard.

11 - MARKINGS

1	CE	CILAO Logo
2	FLEXI	Name of lanyard
3	10cm / 10cm	Length of lanyard
4	N° XXXX	Individual manufacturing number
5	100% made in France	Manufacturing country
6	Fab. XX / YYYY	Entry date
7	Exp. see document	Entry date
8	10M	Resistance of product
9	[R]	Read the manual carefully before use
10	0002	Number of the notified body tracking the manufacturing process (C2 article)
11	CE	Conforms with European regulations 2016/425
12	EN 17199 : 2020	Standard reference

Notified body performing the CE and C2 examination: APAVE SUD-EUROPE n°002, 8 rue Jean-Jacques Vernezac - ZAC Saumaty-Séon - CS60193 13322 MARSEILLE Cedex - FRANCE

12 - SALE

For the safety of the user, it is essential, if the product is resold outside the first country of destination, that the reseller provide, in the language of the country of use of the product, instructions for use and instructions relating to maintenance, periodic examinations and repairs.

2 - PRODUKT-BESCHREIBUNG

Das Verbindungsmittel FLEXI ist ein konfigurierbares Verbindungsmittel. Folgende Elemente stehen zur Auswahl:

- Länge
- Wahl der Anschlusshelfe
- Option: abnehmbar Karabinerverriegelung BlocR
- Stichfarbe

Die folgenden Unterlagen sind durchgesetzt: 2/ Rückverfolgbarkeitmarkeierung

- Sicherheitsmarke kontrastiert
- Endschleife

3 - GEBRAUCH

Das Produkt darf nur von ausgebildeten oder kompetenten Personen eingesetzt werden, oder dann, wenn eine Person, direkt von einer ausgebildeten und/oder kompetenten Person überwacht wird.

Ebenen der richtigen Techniken und Maßnahmen von Sicherheit liegt in ihrer alleinigen Verantwortung. Personen, die dieses Gerät verwenden, müssen sich in ausgezeichnete körperlicher Verfassung befinden und dürfen keine medizinischen Kontraindikationen für die Verwendung des Produkts in einwandfreien Zustand aufweisen. Im Zweifelsfall einen Arzt aufsuchen.

Der Anwender muss Rettungsmaßnahmen vorsehen, die beim Einsatz dieses Produkts getroffen werden können, falls Schwierigkeiten auftreten.



DE

1 - WICHTIGE INFORMATIONEN

Personelles Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie 3: schützt vor der Höhe fallen, und Gefahren mit schwerwiegenden Folgen und irreversiblen Gesundheitschäden (nach Maßgabe der Verordnung EU 2016/425).

Verbindungsmittel, das ausschließlich für den Einsatz durch eine Person vorgesehen ist, die damit an einem Fixpunkt gesichert wird oder sich in einem Abenteuerpark in horizontaler Richtung fortbewegen kann. Warnhinweis: Dieses Verbindungsmittel ist weder als Fallschirm (Norm EN1658) noch für Arbeiten in großen Höhen geeignet (EN 354).

Das Produkt darf nur innerhalb der vorgegebenen Grenzen belastet und nur für Zwecke verwendet werden, für die es vorgesehen ist. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung eines Verbindungsmittels Gefahren birgt, insbesondere die Gefahr des Strangulierens, des Verbrennens aufgrund der Reibung, trauma des Kehlkopfes, Risiken während des Gebrauchs entstehen. Es ist auch ratsam, die zu überprüfen Umgebung, in der das Verbindungsmittel verwendet wird, z. Luft Zugluft (abhängig von der Länge des Verbindungsmittel, der Durchbohrung von der Rettungsleine, der Deformation der Stikur +1m)

Die Aktivitäten in Seilgärten und Adventureparks sind gefährlich und die Nichteinhaltung eines dieser Warnhinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. CILAO haftet nicht für iHRH Handlungen und Entscheidungen. Sie tragen die volle Verantwortung für die Folgen einer falschen Verwendung des Produkts, wie auch immer sich diese gestalten mag, und zwar im Zusammenhang mit sämtlichen Schäden, Verletzungen oder Todesfällen.

Vor dem Gebrauch des Produkts müssen Sie: - sämtliche Anweisungen dieser Anleitung lesen und verstehen, - fachgerecht zum richtigen Gebrauch des Produkts ausgebildet sein, - sich Ihre persönlichen Fähigkeiten und Grenzen bewusst machen, und - die Risiken, die Sie mit dem Gebrauch eingehen, abwägen und akzeptieren.

2 - PRODUKT-BESCHREIBUNG

Das Verbindungsmittel FLEXI ist ein konfigurierbares Verbindungsmittel. Folgende Elemente stehen zur Auswahl:

- Länge
- Wahl der Anschlusshelfe
- Option: abnehmbar Karabinerverriegelung BlocR
- Stichfarbe

Die folgenden Unterlagen sind durchgesetzt: 2/ Rückverfolgbarkeitmarkeierung

- Sicherheitsmarke kontrastiert
- Endschleife

3 - GEBRAUCH

Das Produkt darf nur von ausgebildeten oder kompetenten Personen eingesetzt werden, oder dann, wenn eine Person, direkt von einer ausgebildeten und/oder kompetenten Person überwacht wird.

Ebenen der richtigen Techniken und Maßnahmen von Sicherheit liegt in ihrer alleinigen Verantwortung. Personen, die dieses Gerät verwenden, müssen sich in ausgezeichnete körperlicher Verfassung befinden und dürfen keine medizinischen Kontraindikationen für die Verwendung des Produkts in einwandfreien Zustand aufweisen. Im Zweifelsfall einen Arzt aufsuchen.

Der Anwender muss Rettungsmaßnahmen vorsehen, die beim Einsatz dieses Produkts getroffen werden können, falls Schwierigkeiten auftreten.

3.1 - Vor und nach jedem Gebrauch ist Folgendes zu tun:

Der Anwender versichert sich: - dass der Gut in einem tadellosen Zustand ist: Es existieren keine Risse, Schritte, Verbrennungen oder Aufweichungen, - dass die Sicherheitsnarbe in einem tadellosen Zustand sind: Es existieren keine aufgelösten Fäden oder Ausfransungen, - dass die Identifikationsnummer gut lesbar ist.

Existieren Zweifel in Bezug auf die Sicherheit des Produkts, muss dieses unverzüglich aus dem Verkehr gezogen werden und es darf erst wieder verwendet werden, nachdem eine kompetente Person die Wiederverwendung schriftlich genehmigt hat.

3.2 - Montage:

3.2.a: Verbindung mit den Geländereisen Kleine Schlinge am Ende mit oder ohne Karabinerverriegelung (BLOC'R): Das Verbindungselement durch die kleine Schlinge ziehen, bis sich dieses in der Arbeitsschleife befindet.

3.2.b: Befestigung am Gurt - Kleine Schlinge am Ende: Das Verbindungselement durch die kleine Schlinge ziehen, bis sich dieses in der Arbeitsschleife befindet. Anschließend das Verbindungselement am Anreizpunkt des Gurtes befestigen.

- Große Schlinge am Ende: mithilfe eines Anreizschlösschens am Anreizpunkt des Gurtes oder am Verbindungselement befestigen (Abbildung absatz 2).

3.2.c: Zusätzliche Empfehlungen

- Die anschlüsse stecker/Verbindungsmittel und Verbindungsmittel/Geschir kann nicht geöffnet werden.
- Achtung: die Zuverlässigkeit ALLER Sicherheitsketten (inschließlich der Verbindungsmittel) überprüfen. Nur CE- gekennzeichnete Sicherheitselemente verwenden.
- Achten Sie darauf, dass sämtliche Verbindungsknoten fest angezogen und die Verbindungselemente vernagelt sind.

3.3 Maßnahmen während des Einsatzes:

Vergewissern Sie sich regelmäßig über den einwandfreien Zustand des Gurtes, die ordnungsgemäße Befestigung und die korrekte Positionierung des Verbindungsmittels im Vergleich zu den übrigen Elementen des Sicherungssystems.

Um optimale Sicherheitsbedingungen zu schaffen, wird dringend empfohlen, die folgenden Regeln einzuhalten:

- 1/ Das Verbindungsmittel muss möglichst gespannt bleiben.
- 2/ Der Anreizpunkt muss sich unter dem Anschlagpunkt befinden (Abbildung 1). Dieser darf sich auf keinen Fall über dem Anschlagpunkt befinden. Die Aufprallkraft eines solchen Sturzes kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen (Fallfaktor über 1).
- 3/ Achten Sie darauf, dass im Falle eines Sturzes genügend Sturzraum zur Verfügung steht.

4/ Es wird nicht empfohlen Knoten in das Verbindungsmittel zu machen. Diese verringern seine Festigkeit und führen zu einem vorzeitigen Verscheit.

5/ Vermeiden Sie es, das Produkt starkem Abrieb oder scharfen Kanten auszusetzen: Das Verbindungsmittel könnte durchtrennt werden. Der Abrieb wird verstärkt, wenn das Produkt Frost, UV-Strahlung oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird.

6/ Kontakt mit chemischen Reagenzien, elektrische Leitfähigkeit, unübliche Einwirkung von UV-Strahlung, extremen Temperaturen, Feuchtigkeit und Frost vermeiden, da dies die Beständigkeit des Produkts beeinträchtigt.

WARNHINWEIS: Dieses Verbindungsmittel ist kein Fallschirm und es ist in der Folge offiziell untersagt, dieses im Klettersteig (Via Ferrata) oder in ähnlichen Situationen einzusetzen.

3.4 Kompatibilität

Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Elemente, die bei den einzelnen Anwendungen am Verbindungsmittel befestigt werden, mit diesem kompatibel und die Sicherheitsfunktionen intakt sind. Damit Ihre Sicherheit gewährleistet bleibt, dürfen mit Ihrem Verbindungsmittel nur Elemente verwendet werden, die den Normen entsprechen, die in Ihrem Land gelten (beispielsweise CE-gekennzeichnetes Material und EN12275 Verbindungselemente).

- Kombinieren Sie andere Elemente mit Ihrem Verbindungsmittel müssen Sie über die entsprechenden Kenntnisse und Erfahrung verfügen.

- Überprüfen Sie bei Verwendung eines MCD Typ E, ob die Öffnung weniger als 2mm beträgt.

4 - PRODUKT-PRÜFUNG

Zusätzlich zu den Kontrollen vor und nach jedem Einsatz muss das Verbindungsmittel einer gründlichen PSA-Prüfung unterzogen werden, die von einer Person durchgeführt wird, die über die gesetzlich vorgeschriebene Kompetenz verfügt. Diese Prüfung muss mindestens alle 12 Monate durchgeführt werden. Sie gewährleistet die Effizienz und die Festigkeit der Ausrüstung und die Sicherheit des Anwenders. Was die PSA-Prüfung betrifft, ist jede jährliche Prüfung in der Produktbeschreibung anzuführen (ein Beispiel für einen Prüfbericht ist auf Anfrage erhältlich). Es muss sichergestellt werden, dass die Markierungen und die Prüfnummer gut lesbar sind, damit die Rückverfolgbarkeit des Produkts gewährleistet bleibt.

Die EU-Konformitätserklärung des Produkts finden Sie unter: www.cilao.com

5 - LEBENSDAUER

Die Lebensdauer des Verbindungsmittels umfasst:

- die **Lagerdauer**: maximal 3 Jahre vor einem ersten Einsatz, gerechnet ab dem Herstellungsdatum, vorausgesetzt, dass die Lagerbedingungen angemessen sind,
- die **Nutzungsdauer**: Sie beträgt maximal 10 Jahre, gerechnet ab dem Tag des ersten Einsatzes.

Die Lebensdauer des Verbindungsmittels beträgt maximal 13 Jahre, gerechnet ab dem Herstellungsdatum des Produkts.

WARNHINWEIS: Die Lebensdauer hängt von den Lagerbedingungen, der Einsatzhäufigkeit, den Umgebungsbedingungen und der Einsatzart ab. Mechanische Beanspruchungen, Abriebe und eine mehr oder weniger längere Einwirkung von UV-Strahlung, Frost und Feuchtigkeit können den Verschleiß des Verbindungsmittels beschleunigen.

Bei intensiver Nutzung täglicher Gebrauch, übermäßige Beanspruchung) kann die Lebensdauer reduziert werden.

6 - ENTSORGUNG

Das Verbindungsmittel muss 10 Jahre nach seinem ersten Einsatz entsorgt werden, ganz gleich in welchem Zustand es ist. Das Produkt ist ebenfalls in den folgenden Fällen zu entsorgen:

- Die Sicherheit ist in Zweifel
- Wichtige Beschädigung, auch wenn das Produkt keine sichtbaren Schäden aufweist
- im Falle einer Beschädigung des Gurtes (Ausfransungen, Risse oder Verbrennungen) oder der Sicherheitsnarbe (Risse),
- wenn die Umstände der vorherigen Nutzung des Verbindungsmittels nicht bekannt sind,
- im Falle einer Änderung der gesetzlichen Vorschriften, die eine Nutzung obsolet machen;

Warnhinweis: Ein ungewöhnliches Ereignis kann eine Entsorgung des Verbindungsmittels erforderlich machen, unabhängig von der

ursprünglichen Nutzungsdauer. Zerstören Sie das Verbindungsmittel, damit eine spätere Nutzung ausgeschlossen werden kann.

7 - LAGERUNG

Lagern Sie das Verbindungsmittel an einem trockenen temperierten Ort, der vor UV-Strahlung, chemischen Substanzen und direkten Hitzequellen geschützt ist. Das Verbindungsmittel muss vor der Lagerung trocken sein. Transportieren Sie das Verbindungsmittel in seiner Verpackungshülle.

8 - WARTUNG

Waschen Sie das Verbindungsmittel falls nötig mit der Hand oder bei maximal 30°C, ohne Schaedung, in der Maschine. Verwenden Sie neutrale Seife. Anschließend auswringen und an einem dunklen und gut belüfteten Ort trocknen lassen, weitauf von direkten Hitzequellen. Nie chemische Produkte für das Verbindungsmittel verwenden.

9 - ÄNDERUNGSREPARATUREN

Es ist untersagt, Änderungen und Reparaturen außerhalb der CILAO-Betriebsstätten durchzuführen (außer die geeigneten Ersatzteile betreffen).

10 - GARANTIE

Ab dem Kaufdatum gilt eine 1-jährige Garantie auf Herstellungfehler. Vom Garantiezeitraum ausgenommen sind ein normaler Verschleiß, Änderungen oder Überbearbeitungen, eine unsachgemäße Lagerung, eine mangelhafte Wartung, Anwendungen, die nicht für dieses Verbindungsmittel vorgesehen sind.

11 - BEDEUTUNG DER MARKIERUNGEN

2	FLEXI	Bezeichnung des Verbindungsmittels
3	10cm / 10cm	Länge der Arme des Verbindungsmittels
4	N° XXX	Einmalige Identifikationsnummer
5	100% made in France	Herstellungsort
6	Fab. XX / YYYY	Herstellungsdatum
7	Exp. see document	Herstellungsdatum
8	10M	Mindestdruck
9	[R]	Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch
10	0002	Nr. der zugelassenen Stelle, die mit der Überwachung des Herstellungsprozesses und C2 beauftragt ist
11	CE	Einhaltung der europäischen Vorschriften (2016/425)
12	EN 17199 : 2020	Referenzstandard

Benannte Stelle, die an der EU-Baumusterprüfung und Artikel C2 beteiligt ist: APAVE SUD-EUROPE n°002, 8 rue Jean-Jacques Vernezac - ZAC Saumaty-Séon - CS60193 13322 MARSEILLE Cedex - FRANCE

12 - VERKAUF

Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass der Wiederverkäufer, wenn das Produkt außerhalb des ersten Bestimmungsortes weiterverkauft wird, in der Sprache des Landes, in dem das Produkt verwendet wird, Gebrauchsanweisungen und Anweisungen bereitstellt in Bezug auf Wartung, regelmäßige Prüfungen und Reparaturen.



CILAO
79 rue des Frères
Soyand - 14800 Arcey - FRANCE
www.cilao.com / contact@cilao.com